

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:
Égész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
diszkrétivel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmenték szerint egy negyedszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főter 9 szám.
Telefon: 42. szám.

... átiratokat nem adunk vissza.
... minden garmond sor 40 fill.

Mire a falevelek le fognak hullani

... leszek, fiaim, édes baj-
... — mondta Vilmos csá-
... a német katonáknak, akik
... feltartóztatlanak látszó
... vonultak Páris
... Régen volt ez, nagyon ré-
... Emlékezni is nehéz azokra
... idők. A mesék világából
... már az idézet, a diadalut,
... minden, ami akkor elhitette a
... világgal, hogy a véres felhők
... ideig festik tűzpirosra a
... Boldogan reméltük, hogy
... élet kezdődik, mire a fák le-
... lehullanak...

Két éve már, hogy az első
... szava megzengett a
... és felriadt a hosszú béke
... a világ. A fák elhullaj-
... sárgult leveleiket, új rü-
... pattantak az ágakon nehéz
... álomok után, két új tavasz
... kába reményekben.
... Es most, hogy újra avarba fogja
... a hervadt leveleket az erdő,
... megéri-e a vérrel öntözött fa
... elhozza-e az ősz a
... ujj felátadását?

Emlékeztünk rá, hogy azon a
... juliusi estén, amikor az
... biztatástól megmámoroso-
... Szerbia gögösen elvetette az
... utimat, nehéz lett a szí-
... és víziókban láttuk, hogy az
... a történelem mértfüldes csiz-
... ártva, megindul a legna-
... drámák útján, ahol népek
... nemzetek elhidegült holttestei
... a határjelzőt.

Viruló mezőre lépett a hatá-
... a nótás kedvvel, virágos
... indul sereg, remény és
... kisérte a magyar fiukat,
... szót öleléssel vezették
... utakra. Azt hittük, a nagy
... kítombolja magát egy
... alatt és a karácsonyi mise
... a tűzhelyek körül találja
... távozottakat. Elmult két kará-
... eszerszer éreztük a lelkünk-
... vajt tövises sebeinek fájdal-
... szüntelenül járjuk a szen-
... vedések golgotás útját. Hull a
... vérének, pirosra festi a lepergett
... falevelek vastag avarát, a földet
... könnyek harmatozzák és a
... vágyva vágyott kicsiny fehér vi-
... rag nem tud életre kelni.

Ez a nyár talál a legnagyobb
... lezdelemben. — A gigászi harc
... olyat lobbant, aminek a tűzében
... az utolsó nagy értékek égnek
... mindent bevilágító máglyatűzzel.
... A kegyetlen fény elvezet-e az ut-
... hoz, az elhagyott kis ösvényhez,
... ahol majd megint fehér virágok
... teremnek?...

Ad vocem tradiciók.

Indokolt lett volna-e a pataki főiskola áthelyezése?

A vita folyamán a főiskola fény-
... korát hallottuk sokat emlegetni. Fel-
... fogásunk szerint az a fénykor a ma-
... gyar kálvinizmusé volt s egyidőben
... ragyogott mindenik főiskolájában. A
... protestáns szellem ujjá alkotó ereje
... hatotta át a magyar társadalmat s
... hatása annál intenzívebb volt, mert
... erős hullámokat vetett a politikai élet
... mozgalmában is. A kálvinistaság a
... megalkuvást nem ismerő magyarság
... energia forrása lévén, tüzes szelleme
... tanműhelyeiben lángolt fel. Tévedés
... tekintetben a helynek tulajdonítani
... valami nagyobb fontosságot. Való,
... hogy a múlt század első négy évti-
... zedében előkelő diák-társadalma volt
... a főiskolának, ámde ugyanakkor olyan
... volt a pápának, debreczeinek, nagy-
... enyedinek is. Őkát keresve kétségtel-
... lenül abban találhatjuk meg, hogy a
... kálvinistaság a hatalmi nyomás kö-
... vetkeztében erősen összetartott s a
... felekezeti türelmetlenség különben sem
... adott volna helyet a kálvinista diá-
... koknak a katolikus főiskolákban.
... Innét volt, hogy a múlt század első
... évtizedeiben Sárospatakon látjuk Fel-
... sómagyarország főúri és előkelő bir-
... tokos kálvinista pátricius családjának
... fiait. De volt még más oka is a faji
... és vallási buzgalom kívül a főiskola
... ama felvirágzásának. A városi élet
... ismeretlen volt és a közlekedési vi-
... szonyok fejletlensége. A múlt század
... elején Debreczen is csak nagy falu
... volt s az urbanizációból talán még any-
... nyit sem nyújthatott, mint Sárospat-
... tak. A kálvinista nemességet tehát
... semmi sem vonzotta amoda, míg a
... felvidék uribb társadalma már erősen
... érezte a hatását Sárospatak javára
... szemben a hájas civis paraszt göggyé-
... vel, amely rideggé tette a Kálomista
... Rómát. Azért jönnek még a bacsikai
... bunyevác fiuk is Patakra, pedig Deb-
... reczen közelebb esett hozzájuk.

Volt Pataknak különben tudomá-
... nyos attrakciója is, amely abban az
... időben főleg a világi elemmel szemben
... érezte a hatását. Kövy Sándor, kora
... legelső magyar magánjogász kétség-
... telenül nagyban vonzotta a fiatalisá-
... gát. Ámde, hogy egymagában nem
... biztosította volna a sikert, azt fénye-
... sen igazolja az, hogy a hetvenes évek-
... ben a pataki jogakadémia már erő-
... sen néptelenedésnek indult, jóllehet
... akkor sem kisebb tudós tanította fő-
... iskolájában a magyar jogot az orszá-
... gos hírű Emődy Dániel személyében,
... akinek párja nem volt a budapesti
... egyetemen sem, mert Venczel Gusztáv
... talán csak mint jogtörténész és
... példamunka dönti aat az okosko-
... dást, amely szerint a főiskola hanyat-
... lását a tanárok szellemi és tudomá-
... nyos kvalitásában bekövetkezett ha-
... nyatlás idézte volna elő. Hanem elő-
... idézte igenis azt, hogy a század má-
... sodik felében már nyitva volt minden
... iskola s főleg hogy az élenkűlvő vá-
... rosi élet vonzó ereje hova inkább
... érezhetővé vált, a közlekedési viszö-
... nyok javulása pedig elenyészette a
... távolságot. A kultúra, amely folyé-
... sen tér napirendre minden maradiság
... felett, csak azt a hagyományt respek-

tálja, amelybe nem botlik bele az élet,
... amely a fejlődést nem akadályozza.

Egy érdekes jelenség pertraktá-
... lása kínálkozik e helyütt tollunk alá,
... amelyből vonható tanulság eldispu-
... tálhatlanul bizonyítja, hogy milyen
... kevésre becsülték a „pataki tradiciót”,
... mihelyt az alkalmatlankodni kezdett
... a kényelemnek s a könnyebben való
... célhoz jutásnak. Szóval, hogy egy-
... szeribe „modernné” váltak sokan, a
... kik ma már megint emlegetik a szent
... és sérthetetlen tradiciókat.

Mikor az eperjesi jogakadémián
... két év alatt lehetett „végezni”, amely
... kvalifikációt a puritán, az akkor még
... a schvindlitől irtó Sárospatak nem
... adhatta olesóbban három évnél, egy-
... szeribe ott hagyták Sárospatakot, mint
... szent Pál az oláhokat a buzgó, a ma
... tradícióhú kálvinisták és toltak a
... kedves, az előzékeny, a cukros Eper-
... jésre. És aligha tévedünk ama meg-
... győződésünkben, hogy a vonzó, a
... parfümös, a vidám Eperjes társadalma
... eltévesztette volna a hatását azokra,
... akik vigan akartak és gyorsan „jog-
... végzetek” lenni, amihez a bunde-
... szagu Sárospatakon bizony sokkal
... több tanulással juthattak volna,

És, — hogy némi pikanteriát is
... keverjünk irásunkba, — abban az
... időben tanított Sárospatakon a ma-
... gyar jogtudósok egyik büszkesége, a
... kinek műve ma is forrásmunka: Emődy
... Dániel!

Bizonyos, hogy Eperjes akként
... reklamirozhatta volna akadémiáját;
... „jogtudomány a mellényzsebben.” —
... Mert hiszen a Mikszáth Kálmán ragyo-
... gó tolla által halhatatlanná vált ked-
... ves svihákság nélkül bajosan lehetett
... két esztendőbe bele szorítani azt a tan-
... anyagot, amire már akkor a három
... év is kevésnek bizonyult s kétségtel-
... len, hogy a mohóság csak vérszégény
... tudást produkálhatott. Keveset mar-
... kolhattak benne, hogy még keveseb-
... bet szorithassanak. S amennyire ese-
... kély olvasottságunk terjed, megállá-
... pithatjuk: hogy abból a sütésből, a
... melyet Eperjes ama kétéves tanfo-
... lyamu akadémiáján bekovácsolt, vé-
... domány asztalára. Amennyiben pedig
... kivételek voltak, azok igazán nem
... azért, hanem annak dacára tüntek ki,
... jobbra szerencsés életkörülmények
... vagy az igazán tradicionális protekcio
... segítségével, hogy az eperjesi kétéves
... tanfolyamot elvégezték.

És lám, amíg a kálvinisták sá-
... rospataki főiskolája a nemzet igazi
... szellemi arisztokráciáját termelte ki,
... amíg munkája a magyarság megmen-
... tésének talán legfontosabb tényezője
... volt, mihelyt kerete megszűkült, mi-
... helyt a hely elvesztette arravalósá-
... gát, hogy egy hatalmas kulturintéz-
... mény telepe lehessen a feltartóztat-
... hatlan hanyatlásba esik s amott egy
... kis ügyeskedéssel elibe lehet kerülni.

Fejtegetéseinket kifogjuk terjesz-
... teni azokra a módszerekre, amelyek-
... kel egyesek a bajt orvosolhatni vélik.

Dr. Kossuth János.

Ez is közvilágítás?

Sürgős intézkedést kérünk.

— jul. 29.

Utóbbi időben sok panaszos sok
... bangzik el a villanytársulat ellen. —
... Mitha egyenesen a közönség bosszan-
... tására törekednének, olyan minden ér-
... telem nélküli módon intézik a közvi-
... lágitást.

Már hetek óta esténként sötétben
... marad a fél város. Hol az egyik, hol
... a másik városrészben alszanak el a
... lámpák aszerint, hogy milyen kedvé-
... ben van épen a villanygyár gépésze.
... Eleinte azt hittük, hogy talán a há-
... boru okozta széndrágulás, vagy más
... technikai zavar okozta ezt a minden
... rendszernélküli világitást. — Később
... azonban arról kellett meggyőződnünk,
... hogy semmiféle technikai zavar nem
... állhat fenn. Nagyon gyakran — sőt
... most már majd mindennap — törté-
... nik, hogy a kora délutáni órákban az
... összes lámpák kigyulnak és égnek
... folyton — amíg csak be nem sötéte-
... dik. Mikor aztán besötétedik, egyszerre
... elalszanak a lámpák, hogy aztán ugy
... éjjeltájban egynehány utcában újból
... kigyuljanak.

De azért kivilágítja a villanygyár
... az egész várost is. Reggel három óra
... tájban, amikor a nap már kelő fében
... van és égnek folyton még reggel öt
... órákor is, mikor pedig már elég erő-
... sen tűz a nap.

Es ezt nálunk közvilágításnak
... csufolják. Ezért évi tizenkétezer koro-
... nákat fizet a város. Hát nem boldog
... állapotok ezek? Van egy villanygyá-
... runk, amely meg akarja fordítani a
... természet rendjét, mert a nappalból
... éjjet, az éjlelől nappalt csinál. És mi
... ezért a „tudományos kísérletezésért”
... ezeket izzadunk ki.

De nemcsak a közvilágításnál
... vannak ilyen furcsa állapotok, hanem
... az ipari áramszolgáltatásnál is. Már
... hónapok óta nem adnak áramot ipari
... célokra a délelőtti órákban. Ezt az in-
... tézkedést azzal indokolták, hogy nincs
... akumulátor és permanens gépjáratra
... nincs berendezve a gyár. Igérték azon-
... ban, hogy 4—5 héten belül fel lesz
... állítva egy új gép, amelynek segélyé-
... vel aztán egész nap adhatnak ipari
... célokra is áramot. Az ígéret óta már
... 8—10 hét is elmult és most már nem-
... csak a délelőtti órákban szünetel az
... ipari szolgáltatás, de délután három
... órákor is csak nagy könyörgésre le-
... het áramot kapni.

Ha ilyen tempóban halad tovább
... a villanygyár, akkor ujjabb néhány hét
... mulva már egyáltalán nem lesz ipari
... célokra áram, vagy esetleg csak ugy
... éjjel 3 és 5 óra között, amikor köz-
... világitanak is.

De talán a város vezetőségének
... mégsem volna szabad ezt az állapo-

tot szó nélkül tűrni. Elvégre nem kísérleti állomás a mi városunk, ahol mindentféle értelmetlenségeket ki lehet próbálni. Van a városnak valamiféle szerződése, amely valamelyes lehetőséget kell, hogy nyújtson az ilyen képtelen állapotok megszüntetésére. Kell valamiféle büntető szankciónak lenni a szerződésben arra az esetre, ha a villanygyár szerződéses kötelezettségének nem tesz eleget.

És ha nincs büntető szankciója a szerződésnek — ami ugyancsak nincs kizárva ott, ahol nem kell világítani akkor, amikor holdvilág van az égen — akkor is kell valamelyes módot találni a villanygyár megrendszabályozására. Ezer és egy ok van, amiért meg lehet támadni a szerződés érvényét. Kényszereszközöket kell tehát igénybe venni — ha más megoldás nem volna — hogy a villanygyárnak a várossal kötött szerződése megváltoztattassék. Garanciát kell szerezni arra, hogy a mai lehetetlen állapotok ne állandulhassanak és mi is kapjunk egyszer már olyan világítást, amilyen más rendes városban van.

A h. polgármester agilitása — a mely már sok téren teremtett rendezettebb állapotokat — hisszük, hogy meg fogja találni a helyes módot, a melylyel a közvilágítást is türethetővé lehet tenni.

A VILÁGHÁBORU.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

Az oroszok egy állását Pustowytynél elfoglaltuk.

Budapest, jul. 28.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz hadszíntér.

A Fekete Ceremsz felső folyásánál több orosz támadás megihusult. A Brodytól északra levő területen az ellenség tegnap egész napon át folytatta rohamát. A késő délutáni órákig — állandóan visszaveretve vitézül harcoló csapataink által — egy lépésnyi teret sem tudott nyerni; csak az este megindított újabb tömegtámadás után sikerült az oroszoknak a Lesniowtól Brodyba vezető uttól keletre állásainkba benyomulniok. Csapataink folytatják a harcot Brody déli szélén.

Volhyniában Pustowytynél császári és királyi osztagok elűzték az ellenséget egy előretolt elszáncolásból. Sviniuchitól északra keletre az oroszok egy helyi betörésével szemben ellentámadást indítottak meg.

Julius közepén az ellenség négy heti szünet után Volhyniában újból megkezdte offenzíváját. Ennek egész eredménye a mai napig annyiban foglalható össze, hogy a mi részünkön egy 80 kilométer széles arcvonal részt, 15 kilométernél nem nagyobb mélységben visszaszorítottak, azt a csekély területnyereséget az ellenség súlyos támadások szakadatlan sorozatával és iszonyú áldozatokkal fizette meg.

Olasz hadszíntér.

Az egész arcvonalon nem volt nagyobb tevékenység. A laghi-medencében egy járőr-vállalkozásunk foglyokban egy tisztet és 27 főnyi legénységet eredményezett. Paneveggio területén az erős ellenséges tűzvérségi tűz to-

vább tartott. Kisebb olasz osztagok előnyomulását már tüzelésünkkel megakadályoztuk.

Délkeleti hadszíntér.

A helyzet változatlan.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Megindult a vizsgálat a katonaság piaci vásárlásai ügyében.

A honvédállomásparancsnok átirata.

M. kir. honvédállomás parancsnokság Sátoraljaujhely.
529/1916. szám.

A Zemplén politikai hírlap
tekintetes szerkesztőségének.

Sátoraljaujhely.

A f. évi július hó 26-án a „Zemplén” című lapban megjelent 507/1916. számú nyilatkozatom és a tek. szerkesztőség által újabban közzétett cikkére értesítem, hogy az abban jelzett legénységi állományhoz tartozó katonák közös hadseregbeli és a b. cikkében felelített „Vörös Ökör” udvarában szintén cs. és kir. közös hadseregbeli katonák vannak elhelyezve, a jelzett vásárlások és állítólag azzal való visszaélések így nem a honvédség kötelekébe tartozó egyének által történtek.

Ebből kifolyólag az eddig megjelent cikkeket tartalmazó lappéldányokat, mint illetékes parancsnoksághoz, a helybeli cs. és kir. katonai parancsnokságnak megküldöttem azzal, hogy ez irányban kimerítő vizsgálatot és eljárást indítson.
Sátoraljaujhely, 1916. július 27-én.

Végre hát tiszta kép tárul elénk annak az akciónak a nyomán, amelyet az ujhelyi piac védelmében indított a „Zemplén”. A honvédállomásparancsnokság fent közölt átiratából most már kétséget kizáróan tűnik ki, hogy a piaci vásárlásokat a cs. és kir. állomásparancsnokság emberei csinálták és hogy egyedül a cs. és kir. állomásparancsnokság rendelkezése alá tartozó katonai parancsnokságok akarták a várost nélkülözésnek kitenni.

Kötelességet vélünk tehát teljesíteni akkor, amikor ismételt hangszóljuk, hogy minékünk a honvédparancsnokságokkal szemben semmiféle támadó szándékunk nem volt. De nem is lehetett, mert tudtuk, hogy valamennyi honvédséghez tartozó parancsnokságot a honvéd közlelmezési bizottság lát el élelmi szerrel. Hogy mégis általánosítottuk a cikkeinkben foglaltakat, csupán azért történt, mert nem tudhattuk, hogy egyes katonai személyek nem-e élnek vissza a parancsnokságok nevével és ilyenformán folytatják a közönség kiéheztetésére irányuló csuf játékot.

Örömmel, sőt büszkeséggel vesszük tudomásul, hogy nemcsak a honvédtisztek, de a honvédlegénység között sem akadt egyetlen ember, aki előlünk elszedte volna az élelmet. És örömmel látjuk, hogy a mi honvédekünk terelték az egyedül helyes hivatalos utra ezt a nagyoe is kínos ügyet.

Mert most már nem lehet kitérni a vizsgálat elől. Most már világosságnak kell derülni mindenre. Most már nem lehet elzárkózni annak hi-

vatalos megállapítása elől, hogy a cs. kir. állomásparancsnokság miért vetette magát az ujhelyi piacra és miért akart minket az orosz foglyok élelmezésének hangoztatásával kiéheztetni?

Ki kell derülni, hogy miért nem akarta a cs. és kir. állomásparancsnokság a hozzá tartozó katonai parancsnokságok embereit a honvéd közlelmezési raktárból élelmeztetni? És végül ki kell derülni annak is, hogy a cs. és kir. állomásparancsnokság — ha már a közlelmezési bizottság segítségét vonakodott igénybe venni, — miért nem szerezte be vidékről a neki szükséges élelmiszereket, amikor pedig e célra felhasználható fogatok állottak állandóan rendelkezésére.

Meg kell bosszulnia magát annak a határtalan lelkiismeretlenségnek, a mellyel a város közönségének betevő falatjára törték. És hogy a megtorlás be fog következni, arra garanciát nyújt nekünk az új cs. és kir. állomásparancsnok: Várady Géza főhadnagy személye, aki bár csak csütörtökön vette át hivatalát, máris erőlyesen látott hozzá az ügy tisztázásához.

Az új állomásparancsnok kijelentette előttünk, hogy fő törekvése a katonaság és polgárság közötti jó viszony helyreállítása és hogy minden rendelkezésére álló eszközzel igyekezni fog lehetőleg meggátolni a közönség zavartalan közlelmezését gátló bevásárlásokat, sőt segítségére kíván lenni a város közönségének és a hatóságoknak minden olyan kérdésben, amely a parancsnoksága hatáskörébe tartozik.

És azért most bevárjuk egy a megindult vizsgálat eredményét, mint a katonák által megzavart piaci állapotok szanálására irányuló intézkedéseket. Egyelőre nem kívánunk ezzel a nekünk sem kellemes ügygel foglalkozni.

Kijelentjük azonban már most, hogy ha újabban is előfordulnának esetek, amelyek a közlelmezés zavartalanosságát megbolygatnák, ha ismét kísérletet tennének a cs. és kir. állomásparancsnokság emberei, — a mit ugyan nem hiszünk — hogy az élelmi cikkeket a polgári lakosság elől elvonják, az eddiginél is kíméletlenebbül vesszül fel a harcot a cs. és kir. katonai parancsnokság ellen a „Zemplén” kiterjedt publicitásának minden erejével. Mert egy pillanatra sem vagyunk hajlandók eltérni, hogy egyesek hatalmi tulkapasai folytán a város közönsége éhezzen.

Aktuális témák.

Levelt hozott a posta

Nagyezicigándról keletve, az ujhelyi postán feladva ajánlottan. A levelet György Mihály uram írta alá és a helybeli stationskommando emberei foglalmazták. De nehogy sokáig bárki is a fejét azon, hogy hogyan kerülnek össze a stationskommando emberei és György Mihály nagyezicigándi gazda, hát sietünk elmondani a levél tartalmát is. Hát a vagyon megírva és György uram által aláírva a levélben, hogy nem igaz az, amit mi mult szombati számunkban „a katonaság kiakasztása éheztetni a várost?” címmel írtunk. György uram szerint ugyanis nem igaz az állítás, mintha őt a cs. és kir. állomásparancsnokság katonái a város határában tartóztatták volna fel, hanem a piacon a tüzelőtérre vették tőle a burgonyát. Az sem igaz — aláírja György uram — hogy megrendelő leveleket mutatott volna fel, miután ilyesmi „ulajdombában” nem is volt. És aláírja György uram azt is, hogy vele nem erőszakoskodtak a cs. és kir. állomásparancsnokság katonái, sőt magyartak neki kerésére négy vásárburgonyát, amelyet egy töltérszéki bírónak szánt. A burgonyával azonban baj történt, mert mint a négy vékát elvették tőle a „Vörös Ökör” udvarán az asszonyok. Levele végén azt a kérelmet írta alá György uram, hogy levelet egész terjedelmében adjuk közre. Hát ha egészben nem is feleltünk meg a kívánságnak, de a levél leírnyegét — amint a fentiekből olvashatja György uram — leírta ez ügyben. Nem tudjuk megérteni, hogy mit akar szabályszerűen aláírt levelével elérni György uram. A cikkben említett gazdát ugyancsak nem György Mihálynak hívják. Ez — ugyebár — különösen kellemetlen akkor, amikor cáfolni szeretnének tényleg megtörtént, hivatalos aktákkal bizonyítható tényeket?

Felhívás jelent meg legutóbb a helyi lapokban, hogy lépjünk be a Sárospataki Ligába. De nemcsak a helybeli lapokban látni ilyen felhívásokat. A fővárosi sajtó is gyakran közöl a SOL mozgalomról ösmertetéseket, a sárospataki emberek meg éppenséggel egyébről sem írhatnak hetek óta, mint a SOL-ról. De hogy mi a célja a SOL-nak, arról nagyon keveset hallunk, amint a pataki főiskola áthelyezése iránt indított mozgalom lekerült a napirendről. Amig ez a kérdés nem végképp eldőnt, volt értelme egy Sárospataki Öltalmazó Ligának. Sőt volt értelme annak is, hogy a

Ligába belépjen kívül azok az főiskolának Sárospataki maradása meg De mi az ég megoltalmaz bántja, vagy „ösi fészket” fele olyan me lőben, amely nyulna, amin sárospataki szándékot eg lesztésére ír Ha egy Sáros alakítanak lamelyes ért tanók olyan nak, amit n anyagilag tá ha városfejle rülni az ujh sősorban Ujh gondolni. P boru után v azonban ser juk, hogy meg Sáros különösen n nak, hogy küli mozga ember áll, állásánál fo hely fejlődé

Olcsó sertés

mai viszony jutott a vá tából. Már jén, hogy másparancs közétkezési mely az őse ket ellátja kezési a t szer vetett gét, hogy leszorítsa hust juttat sertés hus ség a ható mérésre. A dődött kil ár mellett hirt a hoz ujjabb tet látjuk ber nek, amel sunk lakó dig meg zottság é Tibor és állanak. hetővé, állomások lenek az venni, sőt is juttat élelmi cik esik nek való gon egynehá mi tulka és polgá a multba fenállott

Case ne nagytud tal hall lomház gyalulat halált a trónusos aranyos delnie t nak, ak ták és Robert Halálra ember den té a férfi. Férfi tudás, az ő fe előkelő tatta, tak az

Julius 29.
 rjuk egy a
 eredményét,
 zavart piaci
 yuló intéz.
 kívánunk
 lemes ügy.
 már most,
 fordulóban
 lemezés za-
 tnák, ha is-
 a cs. és kir.
 oberei, — a
 — hogy az
 lakosság elől
 is kiméltet-
 reot a cs. és
 kság ellen a
 publicitásának
 egy pillanatig
 eltűnni, hogy
 asai folytán a

émák.
 számunkra
 zve, az ujhelyi
 tan. A levelet
 irta alá és a
 mando emberei
 hogy soká törje
 hogy hogyan
 ionskommandó
 Mihály nagy-
 sietünk elmon-
 át is. Hát az
 György uram
 en, hogy nem
 mult szombati
 naság kiakarja
 címmel irtunk.
 t ugyanis nem
 ha őt a cs. és
 nokság katonái
 artóztatták vol-
 a tüzítő-
 burgonyát. Az
 György uram —
 veleket mutatott
 yesmi „tulajdo-
 ős. És aláírja
 s, hogy vele nem
 es. és kir. állo-
 katonái, sőt meg-
 sseré négy véka
 t egy tötvény-
 A burgonyá-
 rtént, mert mind
 ték töle a „Vö-
 az asszonyok.
 a kérelmet írja
 2, hogy levelet
 en adjuk közre.
 nem is felelünk
 k, de a levél el-
 a fentiekből le-
 uram — lekő-
 nagy baj van ám
 udjuk megérteni,
 abályszerűen alá-
 György uram?
 gazdát ugyanis
 llynak hívják. És
 különösen kelle-
 nikor cáfolni sze-
 negtörténet, hiva-
 zonyítható ténye-

**Legutóbb a helyi
 spjünk be a Sa-
 nazó Ligába. De
 eli lapokban látni
 A fővárosi sajtó
 a SOL mozgalom-
 a sárospataki la-
 ggel egyébről sem
 mint a SOL-ról.
 elja a SOL-nak,
 set hallunk, amiőt
 áthelyezése iránt
 lekerült a napi-
 a kérdés nem volt
 volt értelme egy
 almazó Ligának. —
 annak is, hogy a**

láttn, hogy minden szépnek hangzó
 szó, minden biztatás csak egy újabb
 lépés volt a derék, igazságot és
 szabadságot szerető ir nép teljes
 elnyomásához; érezte, hogy az ő
 keblében is titkos, szabadság utáni
 vágy ég és tudta, hogy az ő ir szí-
 vének erősebb dobbanása egy szikra
 volna, mely meggyújtaná és lángba
 borítaná az összes irek szívet. Ne-
 mes eszmékért rajongó páratlan
 temperamentuma, józanul gondol-
 kozó feje megértette ir testvérei-
 vel, hogy eljött az idő, amikor az
 elnyomatás nehéz láncait egy erő-
 fesztiséssel szét kell szakítani, mert
 a ködös felhőborította égen már
 kereszttől világít a ragyogó új nap:
 a tündöklő szabadság.
 Az ir testvérek meghallgatták
 Casement szózatát, kibontották zöld
 zászlajukat és halálukkal voltak ké-
 szzen síkra szállni a nagy, halha-
 talan eszmékért, amelyet mind-
 egyikök érzett, de amely érzést
 Casement változtatott tette. — A
 lázadást leverték, hiszen még min-
 digig úgy volt a történelemben, hogy
 a nemes szívet legyőzte a zsarnok
 hatalma. És Casement most bent
 ül a siralómházban és várja a hal-
 ált. Az arca szelid, a szíve nyu-
 godt, neki nem igen imponál a ha-
 lál. Ő az élettől sem félt.

— Nemesség adományozás. Ófel-
 sége Eiszenmann Oszkár kir. taná-
 csos, itteni volt pénzügyigazgatónak,
 jelenleg budapesti adófelügyelő helyet-
 tesnek nyugdíjazása alkalmából a ma-
 gyar nemességet adományozta egr
 előnévvel.

— Városi közgyűlés lesz f.
 hó 31-én, esetleg folytatólag aug.
 1-én d. u. 4 órakor. A közgyűlés
 tárgysorozatán 43 tárgy szerepel,
 melyek közül különös érdeklődést
 érdemel a keddi hetivásárok visz-
 száállítására vonatkozó polgármes-
 teri előterjesztés és a tűzifa vá-
 sárlására vonatkozó szerződések
 bemutatása.

— Halálozás. Beller Károly kir.
 kereskedelmi tanácsos, a Kassai Ter-
 mény- és Áruaktár r. t. igazgatóság-
 ának elnöke f. hó 26-án Kassán
 elhunyt. Temetése tegnap volt óriási
 részvét mellett.

— Kinevezés. Zboray Béla fo-
 lyammérnökségi segédmérnököt, mér-
 nökké nevezték ki.

— A Széchenyi-téri piaci harc-
 térről. A piacok most általában sok-
 ban hasonlítanak a haretérekhez. Itt
 is, mint a nagy küzdőtér, — van-
 nak nagy offenzívák, kizűrés és
 rajtaütések. A Széchenyi-téri piaci
 haretéren egy harcias menyecske nagy-
 ban alkudozott egy kofával málna
 ügyében. A málna ott állott egy cse-
 répfazékban a földön. A menyecske
 és a kofa között igen nagy volt a
 távolság az ár távolság a menyecske
 kisebb volt a távolság a menyecske
 lába és a cserépfazék között. A nagy
 ártusakodásban a temperamentumos
 menyecske lába egyszerre nagyot top-
 pant és a cserépfazék — mint egy
 rosszul sikerült olasz offenzíva —
 összeomlott. A kofa kiabált, lármá-
 zott, amire következett a rajtaütés.
 A menyecske ugyanis gyors elhatá-
 rozással rajtaütött a kofaasszonya-
 gon és jól helyben hagyta. Az ügy
 ezzel el is volt intézve.

— Hirdetés a kenyérgyegyen.
 A város polgármestere elhatároz-
 ta, hogy a többi városok mintá-
 jára, a kenyérgyegyek hátlapján
 hirdetések fog közölni. Ezért ez
 uton hívja fel a hirdetni akaró-
 kat, hogy hirdetési szándékaikat
 a városháza 1. számú hivatalos
 helyiségében augusztus 6-áig be-
 zárólag a délelőtti órákban je-
 lentsék be. Részletes feltételek
 ugyanott tudhatók meg.

— A fegyver nem a gyerek ke-
 zébe való. Alsóberecki községben Je-
 riccsák Gergely 18 éves suhanc már
 hosszabb ideje katonai manlichert rejt-
 tegetett magánál. A napokban egy
 barátjával egy vaddisznó-lesre mentek
 ki a falu határában levő burgonya-
 földre. Este, amikor már besötétedett,
 vaddisznó helyett embert hallottak kö-
 zeledni s mert Jericsák titkolt fegy-
 verét érthető okból féltette, a manli-
 chert a legközelebbi borókafenyő bo-
 korba akarta rejtteni. Az élesre töltött
 fegyver azonban elsült s Jericsák Ger-
 gely holtan terült el a földön. Jobb-
 oldali bordákon át hatolt be a golyó
 s bal vállán jött ki.

— Póruhájt gyilkosok. Még az
 elmúlt év októberében történt, hogy
 Tamás János gálszécsi lakos özv. Mi-
 halesik Simonné rábészélésére meg-
 fojtotta a feleségét. A sátoraljai helyi
 törvényszék Tamás Jánost szándékos
 emberölésért 12 évi és özv. Mihalesik
 Jánosnét felbujtásért 14 évi fegyházra
 ítélte. Az ítéletben a vádlottak nem
 nyugodtak meg, de nem nyugodott
 meg az ügyész sem és így az ügy a
 felsőbb bíróságok elé került. A kir. tábla
 helyben hagyta a törvényszék ítéletét,
 a Kuria azonban megváltoztatta azt
 és Tamás Jánost szándékos ember-
 ölésért 15 évi, özv. Mihalesik János-
 nét gyilkosságért ugyancsak 15 évi
 fegyházra ítélte. Az ítéletet a kir. tör-
 vényszék tegnap hirdette ki a vád-
 lottak előtt.

— Rekvirálják a múlt évi ga-
 bonatermet. A belügyminiszter a
 honvédelmi miniszterrel egyetértőleg
 felhívja a közönséget, hogy a részint
 elrejtett, részint megtakarítás folytán
 felmaradt gabonaneműeket, lisztet stb.
 a megállapított árak mellett, a Hadi-
 termény Részvénytársaságnak mielőbb
 szállítsák be, mert úgy a közigazga-
 tás, mint a katonai hatóságok felha-
 talmaztattak, hogy a mult termelési
 évre vonatkozó készleteket felkutas-
 sák és minden ellenszolgáltatás nél-
 küül rekvirálják.

— A közös telefon. A kereske-
 delemügyi miniszter lényeges változ-
 tatásokat tett a távbeszélő állomások
 bérleti feltételein és ezzel érdekes,
 modern reformot léptetett életbe. Az
 eddigi rendelkezések szerint távbe-
 szélő mellékállomások a rendes állo-
 mással ugyanegy házban s kizárólag
 csak a főállomáson és annak kizáró-
 lagos rendelkezésre álló helyiségében
 voltak berendezhetők. E rendelkezés
 megváltoztatásával a kereskedelem-
 ügyi miniszter elrendelte, hogy ezen-
 tul egy és ugyanazon házban, udvar-
 nak, összefüggő telepek lakói közö-
 sen bérelhessenek távbeszélőt olyan-
 formán, hogy a házban levő főálló-
 máshoz csatlakozóan a maguk ré-
 szére saját lakásukban külön-külön
 egy mellékállomást rendezhetnek be.

— A városi moziban ma, július
 29-én este 9 órakor és holnap, vasár-
 nap délután 4 és este 9 órakor kerül
 bemutatásra Psylandernek egyik leg-
 jobbjátékja alakítása: „Az
 eszményi férj” című 3 felvonásos drá-
 mában. Ez a rendkívül látványos,
 gyönyörű meséjű film a Nordisk gyár
 egyik szenzációja, mindenütt óriási
 sikert aratott. A női főszerepet a szép
 Else Fröhlich, a kitűnő dán művésznő
 játssza. Ezután szintre kerül egy
 kacagató, kitűnő vígjáték: „Ki jön
 hozzám feleségül?” a főszerepekben
 a legkiválóbb három dán művész:
 Carl Alstrup, Frederich Buch és Os-
 kar Stribolt.

— A zsákok árának felemelése.
 A zsákok árának nagymértékű emel-
 kedése és a zsákbeszerzés nehézségei
 következtében az ország valamennyi
 malma a Hadi Termény Részvénytár-
 sasággal való megállapodás alapján
 július 20-tól kezdve a pamut lisztes-
 zsákokat 100 kg. liszt után 4 koroná-
 val, ami a 85 kilogrammos zsák da-
 rabjáért 3 korona 40 fillérnek felel-
 meg, a korpás zsákokat pedig méter-
 mázsánként 5 kor. 50 fillérrel, vagyis
 50 kilogrammos zsák darabjáért 2 ko-

rona 75 fillérrel számlázzák. A mal-
 mok a használható állapotban, vissza-
 szolgáltatott liszteszsákokat korpacso-
 magolás céljára darabonként 2 korona
 60 fillérrel, a korpaszákokat pedig da-
 rabonként 2 koronával vásárolják visz-
 sza. Legnagyobb a szükség korpá-
 zsákokban s ezek árát csak augusz-
 tus végéig állapították meg. Időköz-
 ben a malmok folytatják a tárgyalá-
 sokat a magyar és az osztrák pamut-
 központtal olesóbb korpaszákok be-
 szerzése érdekében s a tárgyalások
 eredményéhez képest fogják majd az
 árakat szabályozni.

— Községi polgári fiu- és leány-
 iskola Poprádon, a Magas-Tátra al-
 ján. Orvosiilag ajánlott hely. Tanulók
 német családoknál olesósn elhelyezhe-
 tők. Bővebb felvilágosítással szívesen
 szolgál Horn József igazgató, Poprád.

— Hogyan lehet Romániába száll-
 ítani. A Romániába való árukivitel
 vasuton vagy hajón, egy a kivitel ti-
 lalom alatt álló, mint a kivitelben sza-
 bad árukra nézve 1916. évi július hó
 1-től kezdve kizárólag a 2084/1916.
 M. E. számú rendelettel életbelépte-
 tett budapesti Magyar Áruforgalmi
 Iroda közvetítésével történhetik. Ez a
 közvetítés a feleknek tetemes előnyö-
 ket biztosít, mert az árak továbbítása,
 a szükséges vasuti kocsi lehető gyors
 rendelkezésre bocsátása és „Merkur-
 szállítványok” név alatt leendő kato-
 nai irányításra folytán a leggyorsabb
 és legbiztosabb szállítási módnak fog
 bizonyulni. Akik Romániába árukat
 szándékoznak kivinni, tartoznak ezen
 óhajukat a Magyar Áruforgalmi Iro-
 dának (Budapest, V., Akadémia-utca
 3. sz. I. em.) külön „Merkur-szállítási”
 bejelentő lapokon bejelenteni. Ezen
 űrlapokkal, valamint bővebb felvilá-
 gosítással az érdeklődőknek a Magyar
 Áruforgalmi Iroda s ugyszintén a kas-
 sai Kereskedelmi és Iparkamara szol-
 gálhat.

NESTLÉ-FÉLE
GYERMEKLISZT
 Csecsemők és lábadozók legjobb
 tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.
 Mindenkor kapható.
 Próbadohózt és tanulósági orvosi könyvecs
 két a gyermeknevelésről teljesen díjtala-
 nul küld a Nestlé-féle gyermekliszt
 társaság, Wien, I. Biberstrasse, 43/e.

NYILT TÉR. *)

Nyilatkozat.

A kir. ítélőtábla engem az árd-
 gitás vétségének vádja alól felmen-
 tett. Ez elégtétel reám nézve, de tar-
 tozom ezzel ujhelyi ismerőseimnek,
 hogy kijelentsem, miszerint ujhelyi
 tartózkodásom ideje alatt Sátoraljai-
 ujhelyben senkitől egy fillér árát nem
 vettem, sem el nem adtam; aki az
 ellenkezőjét bebizonyítja, annak 500
 korona jutalmat fizetek. Ezt azért
 jelentem ki, hogy mindenki meggyő-
 ződhessék, hogy én itt senki fiának
 nem ártottam. — Mindebből látható,
 hogy az ellenem irányuló ellenszen-
 veljesen indokolatlan volt.
 Róth Dávid.

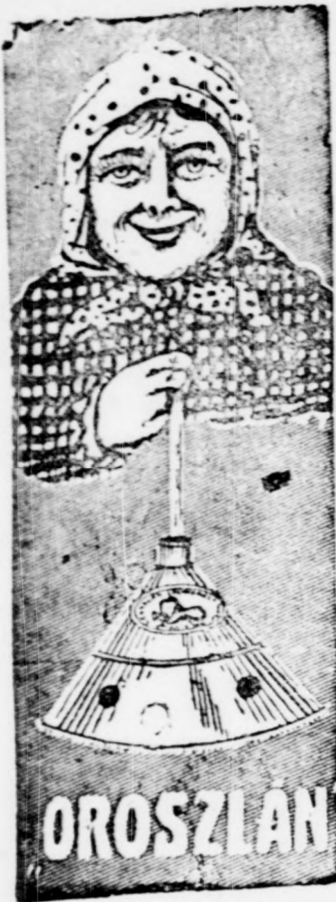
*) Az e rovat alatt közölttekért a bekiűdő
 vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**
 Felelős szerkesztő: **Dr. Hellinger Ignác**

HIRDETÉSEK.

Uri családnál

teljes ellátást keresek, esetleg
 külön bejáratu butorozatlan szo-
 bával. — Czim a kiadóban.



Megtakarítások:
50% a szappannak,
9/10 a munkaidőnek.

Ninos kefézés és dörzsölés.
Háromszoros tartóssága a ruhának.
A kezeket nem rongálja, szavatosság, ha a rozsdá ellen biztosított, világhírű és számos magasabb körökben kitűnő eredménnyel használt 66682. szám alatt szabadalmazott „OROSZLÁN” légnyomású kézimosógéppel mossa, öblögeti és kékíti a ruhát.

Ára 20 korona bérmentve.
Rendelések az összeg előzetes beküldése mellett
Csakis az „OROSZLÁN” védjeggyel
ellátott valódi. Utánzatoktól óvakodjunk!

Egyedárusítás:
WEISZ JÓZSEF
Budapest, VI., Gyár-utca 20.
Telefon: 71-01. Sürgőnyezim: Climax.

Kiadó lakás.

A Kazinezy-utcai 44. sz. házban egy négy szobából és mellékhelyiségekből álló lakás 1916. évi május 1-től bére adandó. Bővebb felvilágosítással szolgál

Dr. Kellner Soma
ügyvéd.



Márvány, gránit, sianit labrodor
és mindenféle homokkő

SIREMLÉKEK

jutányosan és a legszebb kivitelben beszerezhetők

Siegelmann H. Wolf
sirkőraktárában

Sátoraljaujhely, Meczner Gyula-u. 3. sz.
a Kispiaçz mellett.

Tüzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, fölhívom a t. közönség szives figyelmét, hogy

tüzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tüzfát és kőszént,
kisebb mennyiségben és waggon számra is.

Friedmann József

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.

Telefon. sz: 128.

SZEPLŐ ÉS MÁJFOLT

elmulasztására legalkalmasabb
és közkedvelt arckenőcsök: a

„Jelma Crém”

Lilium-arckenőcs

Sichulsky-arckenőcs

1-1 tégely ára 1 K. 40 f., kis tégely 1 K., hozzá való szappan 1 K.

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszertárban
Sátoraljaujhely, Széchényi-tér.

Tulhalmozott készlet miatt

nyomópapírból lekerült 10—15 cm. nagyságú, jegyzékpapírnak alkalmas szallagpapirokat míg a készlet tart 1000 drb.-onként

== 40 fillérért árusítjuk. ==

A „Zemplén” könyvnyomdája.

A harmad

réme kísér
mondjuk: i
nak vele b
nebulókat
kedvük tel
kintélyét
mamáinak,
tehetetlens
készségese
kezhetetlen
titulust is
szünk, am
semmiházil
medvebőr
Bodri kuty
vettünk az

Valami

rolna enn

(Isten látja

borut az

elszánásur

vezttük k

időre. A

kultura,

jelszavai

ták nektr

lyen kes

részünk a

sio idején

bizony m

veresörte

De ho

lésenc k s

amiért na

lenségün

vallva, e

hetjük a

nős okos

az eseme

készültek

pedig ug

Egy

szágot n

meglepe

erő és e

is reá.

akkor e

vagy vé

mint am

len szav

ségbees

zött.

Oros

volt re

pusztito

ültek a

elérte

ha a m

minek

séges

csontvá

ható er

nemcsa

ben si

nem j

sem, v

Gorlice

a tél v

hullásá

tévede

Hog